



LA SOBRIÉTÉ ÉMOTIVE: SOURCE DE NOTRE RÉTABLISSMENT EMOTIONAL SOBRIETY: THE FOUNDATION OF OUR RECOVERY

Dans ce numéro vous trouverez beaucoup d'informations au sujet de notre deuxième leg, les Traditions, ainsi que le troisième leg, les Concepts. Les liens entre les Traditions et les Concepts sont primordiaux si on veut avoir une conscience de groupe éclairée.

On y trouve également un lexique du vocabulaire fréquemment utilisé, un article sur l'utilisation qu'on fait de notre septième tradition, la différence entre l'ASTECAA¹, le Forum territorial et le Rassemblement provincial.

J'ai toujours dit que si on suivait toutes les activités offertes dans AA, on n'aurait plus le temps de boire.

Au plaisir, Luc R., rédacteur en chef.

¹ ASTECAA: Assemblée de Service du Territoire de l'est du Canada des Alcooliques anonymes

In this issue, you'll find a wealth of information about our second Legacy, the Traditions, as well as the third Legacy, the Concepts. The connections between the Traditions and the Concepts are essential if we are to achieve an enlightened group conscience.

It also includes a glossary of frequently used vocabulary, an article on how we apply our Seventh Tradition, the difference between CERAASA², the Regional Forum, and the Provincial Gathering.

I've always said that if we participated in all the activities offered in AA, we wouldn't have time to drink.

Best regards, Luc R, Editor-in-Chief.

² CERAASA: Canadian Eastern Regional Alcoholics Anonymous Service Assembly

DERNIÈRE HEURE

Le 6 juin, à l'assemblée du retour du délégué, Lynda B. a été entérinée présidente de la Région, Lucie B. présidente-adjointe et André L. Coordonateur du congrès

BREAKING NEWS

On June 6, at the delegate's return meeting, Lynda B. was elected Area chairperson, Lucie B. was elected alternate-chairperson and André L. Convention Coordinator

SOMMAIRE / IN THIS ISSUE

• Historique des Forums Territoriaux des A.A.....	2
• History of the A.A. Regional Forums	2-3
• Savoir d'ou on vient / Knowing where we come from.....	3
• L'Implication: une partie essentiel du rétablissement.....	4
• Méli-Mélo.....	5
• Les Conférences et les Concepts	6
• Réflexion sur la 7 ^e Traditions.....	7
• The Conference and Concepts	8
• Reflections on the seventh Tradition	9
• Service: An Essential part of Recovery	10
• Liens entre AA et Al-Anon / Links Between AA and Al-Anon ..	11
• Lexique A.A. Glossary.....	12
• Votre BSR	13
• 70 Ans à maintenir un but commun.....	14
• Publicité / Commercial.....	15-16



Historique des Forums territoriaux des A.A.

L'idée des Forums territoriaux remonte à 1974. À cette époque, le Dr Jack Norris, administrateur de classe A non alcoolique et alors président du Conseil des Services généraux, constate qu'il existe un besoin réel de communication directe entre les membres, les serviteurs de confiance, le Bureau des Services généraux, A.A. World Services, le Grapevine et le Conseil des Services généraux.

En 1975, cette idée prend forme officiellement. Les Forums

territoriaux sont alors créés comme des fins de semaine de partage et d'information. Leur but n'est pas de prendre des décisions pour AA, mais de favoriser l'échange, la compréhension mutuelle et le contact vivant entre la structure de service et les membres dans les régions.

À l'origine, quatre Forums territoriaux sont tenus chaque année, dans les huit territoires des États-Unis et du Canada, selon une rotation. Chaque territoire reçoit donc un Forum environ tous les deux ans. Le lieu et l'ordre du jour sont établis conjointement par l'administrateur territorial, les délégués régionaux et le BSG.

Le premier Forum territorial de l'Est du Canada a eu lieu à Ottawa¹, du 30 septembre au 2 octobre 1977, avec environ 500 participants. Ce Forum avait pour objectif de mieux faire connaître aux membres le fonctionnement du Conseil des Services généraux et du Bureau des Services généraux.

¹ Référene: Archives de la région 83 Ontario Est International

Avec les années, les Forums sont devenus un lieu privilégié pour poser des questions, entendre les rapports des

administrateurs et du personnel du BSG, découvrir les services offerts par AAWS, le Grapevine et le BSG, et surtout permettre aux membres de voir que la structure de service n'est pas loin d'eux : elle existe pour aider à transmettre le message.

En 2006, le Conseil des Services généraux a approuvé le concept de Forums territoriaux additionnels et de Forums locaux, afin de rejoindre

davantage de membres, notamment dans les communautés éloignées, moins desservies ou ayant des besoins particuliers.

En 2012, le Conseil a décidé de mettre fin aux Forums territoriaux additionnels après la fin du cycle prévu en 2016, tout en maintenant l'encouragement aux Forums locaux lorsque ceux-ci répondent à des besoins réels dans la communauté AA.

Aujourd'hui, les Forums territoriaux demeurent des rassemblements gratuits pour les membres AA. Ils offrent une occasion unique de rencontrer des représentants du Conseil des Services généraux, de A.A. World Services, du Grapevine et du Bureau des Services généraux, dans un esprit de service, de partage, d'écoute et d'unité.

En résumé: Les Forums territoriaux sont nés d'un besoin simple: mieux se parler. Depuis 1974-1975, ils rappellent que la structure de service n'est pas une structure distante ou administrative seulement. Elle est un outil spirituel au service de notre objectif premier : **transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore.**



History of the A.A. Regional Forums

The idea of Regional Forums dates back to 1974. At that time, Dr. Jack Norris, a non-alcoholic Class A trustee and then chair of the General Service Board, recognized a real need for direct communication between members, trusted servants, the General Service Office, A.A. World Services, the Grapevine, and the General Service Board.

In 1975, the idea officially became a reality. Regional Forums were created as weekends of sharing and information. Their purpose was not to make decisions for AA, but rather to encourage exchange, mutual understanding, and meaningful contact between the service structure and members throughout the Areas.

Originally, four Regional Forums were held each year within the eight regions of the United States and Canada, on a rotating basis. Each region therefore hosted a Forum approximately every two years. The location and agenda were established jointly by the regional trustee, the area delegates, and the GSO.

The first Eastern Canada Regional Forum was held in Ottawa¹ from September 30 to October 2, 1977, with approximately 500 participants. The purpose of that Forum was to help members better understand how the General Service Board and the General Service Office function.

Over the years, the Forums became a valuable place to ask questions, hear reports from trustees and GSO staff, learn about the services provided by AAWS, the Grapevine, and the GSO, and above all, help members realize that the service structure is not distant from them — it exists to help carry the message.

In 2006, the General Service Board approved the concept of additional Regional Forums and Local Forums in order to reach more members, especially in remote, underserved communities or communities with special needs.

In 2012, the Board decided to discontinue the additional Regional Forums after the completion of the planned cycle in 2016, while continuing to encourage Local Forums whenever they respond to genuine needs within the AA community.

Today, Regional Forums remain free gatherings for AA members. They offer a unique opportunity to meet representatives from the General Service Board, A.A. World Services, the Grapevine, and the General Service Office in a spirit of service, sharing, listening, and unity.

In summary: Regional Forums were born from a simple need: better communication. Since 1974–1975, they have reminded us that the service structure is not merely a distant or administrative structure. It is a spiritual tool in service of our primary purpose: carrying the message to the alcoholic who still suffers.

EASTERN CANADA REGIONAL FORUM 2026
HOTEL MORTAGNE
 1228 Nobel St.,
 Boucherville, QC, J4B 5H1

August 21-23 2026

BOOK YOUR HOTEL NOW:
 On the hotel website: <https://hotelmortagne.com/en/>
 By telephone: 1 877 655-9966
 By email: reservation@hotelmortagne.com
 Use this group code 16853

Need a ride from the airport, train or bus station to the hotel?
 Email: forum2026-transport@aa87.org

QUESTION: forum2026@aa87.org

REGISTRATION
 Opening June 18, 2026

<https://www.aa.org/event/2026-eastern-canada-forum>

¹ Source: Area 83 Eastern Ontario International Archives

Savoir d'où l'on vient / Knowing where we come from

L'histoire, c'est ce qui nous permet de comprendre comment fonctionne notre société, comment se porte notre environnement et où nous en sommes rendus dans l'évolution de celle-ci.

« L'histoire, c'est un peu comme un rétroviseur dans une automobile. On peut conduire en regardant toujours en avant, mais il faut bien se trouver des points de repère en arrière de temps à autre. »¹

Il est important de connaître notre histoire, nos Traditions et nos Concepts, car la survie des AA dépend de l'application de ces principes spirituels. Les Étapes furent publiées en 1935, les Traditions en 1946, et les Concepts furent publiés en 1951 puis approuvés en 1955.

Les Trois Legs furent rédigés en se basant sur l'histoire et l'expérience des premiers membres. Les groupes qui ne mettent pas en pratique les principes spirituels des Traditions et des Concepts finissent par disparaître ; c'est comme si une puissance supérieure et invisible s'occupait de faire le ménage.²

History is what allows us to understand how our society functions, how our environment is doing, and where we stand in the evolution of society.

“History is somewhat like a rearview mirror in an automobile. We can drive while always looking ahead, but from time to time we need reference points behind us.”¹

It is important to know our history, our Traditions, and our Concepts, because the survival of Alcoholics Anonymous depends on the application of these spiritual principles. The Steps were published in 1935, the Traditions in 1946, and the Concepts were published in 1951 and approved in 1955.

The Three Legacies were written based on the history and experience of the early members. Groups that do not put the spiritual principles of the Traditions and Concepts into practice eventually disappear; it is as though a higher and invisible power were taking care of the housekeeping.²

L'implication, une partie essentielle du rétablissement et de l'unité

Je ne sais pas pour vous, mais pour moi, c'est on ne peut plus vrai. L'aspect mental et obsessionnel de la maladie se manifeste chez moi, que je sois abstinente ou non. Pour demeurer fonctionnelle dans la société, j'ai besoin de rester impliquée dans le Mouvement. Sinon, insidieusement, mes tendances égotiques et égocentriques me font me refermer sur moi-même et m'isoler de plus en plus, jusqu'à ne plus fonctionner normalement. Et ce n'est pas ce que le mode de vie des AA me promet.

Dans les Réflexions de Bill, à la page 8, se trouve l'un de mes textes préférés de notre littérature. En voici un extrait :

« Une vie nouvelle. L'abstinence est-elle tout ce que nous pouvons attendre d'un réveil spirituel ? Non, l'abstinence n'est qu'un début ; elle n'est que le premier cadeau du premier réveil. Pour en recevoir d'autres, notre réveil doit se poursuivre. Ce faisant, nous découvrons que nous pouvons abandonner peu à peu notre ancienne vie – celle qui ne fonctionnait pas – pour une nouvelle façon de vivre adaptée à n'importe quelle situation. Indépendamment de nos succès ou de nos échecs dans le monde, de nos peines ou de nos joies, de la maladie, de la santé ou même de la mort, nous pouvons vivre une nouvelle vie aux possibilités infinies si nous acceptons de poursuivre notre réveil spirituel par la pratique des Douze Étapes des AA. »

La première partie de la Douzième Étape nous dit :

« Ayant connu un réveil spirituel comme résultat de ces Étapes, nous avons alors essayé de transmettre ce message à d'autres alcooliques... »

« Transmettre ce message », je veux bien, mais comment fait-on ? Dans mon groupe d'attache, bien sûr. Encore faut-il que les nouveaux arrivent dans nos réunions. Sans un apport constant de nouveaux membres, les AA sont appelés à disparaître.

Je fréquente les réunions des AA depuis 1978. Cela fait donc 48 ans, à raison d'une moyenne d'environ une réunion et demie par semaine. Je ne sais pas combien cela représente exactement, mais cela en fait plusieurs ! Et je n'ai jamais été témoin d'une manifestation pyrotechnique spectaculaire avec éclairs, explosions tonitrueuses et nuages de fumée pour découvrir, une fois la fumée dissipée, un nouveau assis sur une chaise, défait et au bout de son rouleau.

J'ai compris, il y a longtemps, que ce n'est pas ainsi que les nouveaux arrivent dans nos réunions. Ils viennent grâce au travail dévoué de centaines, voire de milliers de membres qui



s'impliquent et servent, souvent dans l'ombre : ceux qui font connaître le Mouvement au public et aux professionnels, répondent au téléphone, visitent les centres de traitement et les établissements de détention. C'est ainsi que les nouveaux franchissent le seuil des salles de réunion et que je peux transmettre le message... et ainsi demeurer moi-même abstinente.

Lors d'un forum territorial auquel j'ai assisté, quelqu'un a dit : « Gratitude is a word of action. » La gratitude est un mot d'action. Je crois que l'implication en est la démonstration. Les membres qui choisissent de servir ne le font pas par générosité, mais par gratitude.

Un jour, j'ai été nouvelle. Et n'eût été de l'implication des autres, je ne serais peut-être jamais arrivée chez les AA. Ainsi, l'implication dans le service au-delà du groupe — la mienne et celle des autres — est essentielle à mon rétablissement et à celui des autres.

Qui dit implication dit travailler avec les autres. Et là, c'est le hic ! Personnellement, je dois vous avouer que je ne suis pas faite pour vivre avec les autres, encore moins pour travailler avec eux. Le monde irait tellement mieux sans les autres ! Mais puisqu'ils sont si nombreux, comme le dit le dicton : « If you can't beat them, join them. » Et c'est là qu'intervient l'Unité.

Sur ce thème, je vous partage un petit bijou tiré de Le Mouvement des AA devient adulte, à la page 332. Il s'agit d'un extrait des causeries de Bernard Smith, président du Conseil des Services généraux de 1951 à 1956, qui citait lui-même le chanoine britannique Raven :

« Trois conditions sont nécessaires pour la création d'une véritable fraternité : la possession d'un idéal commun dépourvu d'égoïsme et de rivalité ; l'établissement d'un but commun assez élevé pour éclairer l'imagination et susciter la loyauté ; la camaraderie



impliquant la joie et l'enthousiasme d'appartenir à une association organisée et engagée dans un travail à plein temps. Cette fraternité atteint son apogée lorsque l'idéal est très élevé et exaltant, lorsque la tâche captive chaque once de notre force et chaque élément de notre être, et lorsque la camaraderie est si profonde que nous devinons les besoins non avoués et y répondons

spontanément. »

Aujourd'hui, en 2026, modernité oblige, on parle de synergie : « l'ensemble est plus grand que la somme de ses parties. » Cela signifie la même chose. Cela veut dire la conscience de groupe, « un Dieu d'amour tel qu'il peut se manifester dans notre conscience de groupe ». Cela veut dire « Amour et Service ». Cela veut dire que tant que nous ferons passer l'unité du Mouvement avant nos désirs et ambitions personnels, nous assurerons la pérennité des AA.

Pourquoi choisissons-nous de servir ? Par enthousiasme et par gratitude. Saviez-vous que le mot « enthousiasme » vient d'un mot grec signifiant « transport divin » ? Ce n'est pas rien. Être enthousiaste, c'est être transporté par Dieu. C'est un carburant bien plus puissant que le super sans plomb, même à 2,15 \$ le litre ! C'est pourquoi je cultive mon enthousiasme dans tout ce que je fais. Certains jours, j'y réussis mieux que d'autres, mais il demeure toujours présent dans mon esprit.

Le service fait partie intégrante du programme de rétablissement : c'est la Douzième Étape. Pour moi, le service est aussi un broyeur d'ego. Si c'est en forgeant qu'on devient forgeron, c'est en servant qu'on devient serviteur de confiance, au service de la cause. C'est, du moins, mon expérience personnelle. Un champ de pratique extraordinaire, doté d'un filet de sécurité : l'amour et la compassion des membres. Ce n'est pas toujours confortable, mais chaque leçon d'humilité m'a rapprochée de ma Puissance Supérieure. Le service fait de moi une meilleure personne.

En suivant le parcours sans fin du triangle du Rétablissement, de l'Unité et du Service, je reviens toujours à la deuxième partie de la Douzième Étape, qui se termine par : « ...et de mettre en pratique ces principes dans tous les domaines de ma vie. » Et cela, croyez-moi, est pour le plus grand bonheur de tous ceux qui m'entourent.

Merci pour votre implication.

Merci de m'inspirer par votre service.

MÉLI-MÉLO

- *Chaque année, il y a un thème différent à la Conférence des services généraux. Cette année, le thème est : «**Honorer notre passé, embrasser notre avenir** »*
- *Cette année, la conférence a eu lieu du 25 avril au 2 mai.*
- *Il y a 134 participants à la conférence qui ont droit de vote:*
 - 93 délégués, un délégué par région.
 - 21 administrateurs :
 - 7 classes A, c'est-à-dire des non-alcooliques,
 - 14 classes B alcooliques.
 - *Il y a aussi des employés du bureau des services généraux qui ont droit de vote.*
 - *Le président du conseil d'administration est un administrateur de classe A, parce qu'il n'est pas requis à l'anonymat, n'étant pas alcoolique.*
 - *Le trésorier est aussi de classe A.*
- *Le forum territorial aura lieu du 21 au 23 août à l'Hôtel Mortagne de Boucherville.*
- *Each year, there is a different theme at the General Service Conference. This year, the theme is: "**Honoring our past, embracing our future.**"*
- *This year, the conference took place from April 25 to May 2.*
- *There are 134 participants at the conference who have voting rights:*
 - 93 delegates, one delegate per Area.
 - 21 trustees:
 - 7 Class A, that is, non-alcoholics,
 - 14 Class B alcoholics.
 - *There are also General Service Office staff who have voting rights.*
 - *The Chair of the Board is a Class A trustee, because anonymity is not required, as they are not an alcoholic.*
 - *The Treasurer is also Class A.*
 - *The Regional Forum will take place from August 21 to 23 at Hôtel Mortagne in Boucherville.*

La Conférence et les Concepts

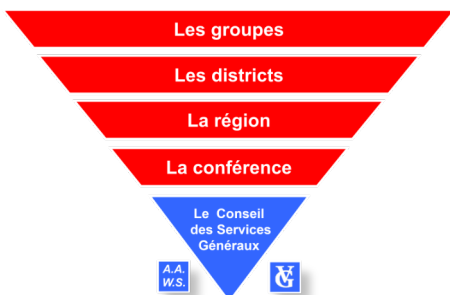
Les Douze Étapes des AA ont vu le jour en 1935, suivies par les Douze Traditions en 1946. Durant les premières années, Alcooliques anonymes était sous la direction de ses deux fondateurs : Bill W. et le Dr Bob.

Face à la maladie du Dr Bob, la nécessité d'une structure pérenne, capable d'assurer la pérennité du mouvement au-delà de ses fondateurs, s'est imposée. C'est dans ce contexte qu'ont émergé les Douze Concepts pour le Service mondial.

Ces Concepts ont été officiellement approuvés en 1955, lors de la Cinquième Conférence des Services Généraux. Leur objectif principal était de transférer l'autorité, auparavant détenue par Bill W. et le Dr Bob, aux groupes AA, en passant par l'intermédiaire de la Conférence des Services Généraux.

Le Premier Concept énonce clairement que « la responsabilité finale et l'autorité suprême des services mondiaux des AA devraient toujours relever de la conscience collective de l'ensemble de notre association ».

En d'autres termes, l'autorité réside au sein des groupes eux-mêmes. Cette idée est visuellement représentée par un triangle inversé : les membres et les groupes forment la base, déléguant leur pouvoir ascendantement vers le haut les comités et la Conférence des Services Généraux.



Actuellement, la région compte environ 400 groupes AA. Ce chiffre peut varier selon le territoire considéré.

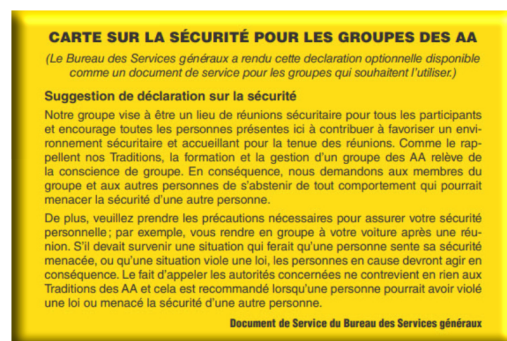
La Conférence s'étend sur une semaine. Il existe 93 régions représentées au sein de la conférence Canada-États-Unis, ce qui représente des centaines de RSG (Représentants des Groupes au Service régional). Il est matériellement impossible pour tous de participer à la conférence. C'est pourquoi nous envoyons un délégué pour nous représenter. Ce délégué a impérativement besoin de connaître les préoccupations des membres. C'est l'objet des réunions pré-conférence organisées par le délégué. Ces rencontres visent à recueillir les préoccupations des RSG au sein des groupes.

Par conséquent, nous réaffirmons : « La responsabilité finale et l'Autorité suprême des services mondiaux des

Alcooliques anonymes devraient toujours relever de la conscience collective de notre association tout entière. » C'est le Premier Concept.

Les délégués incarnent cette autorité, mais les groupes demeurent le fondement du triangle inversé. Qui représente ces groupes ? Ce sont les RSG, qui délèguent aux délégués le pouvoir de les représenter et de prendre des décisions en leur nom. C'est la raison pour laquelle il est primordial que les RSG participent aux réunions pré-conférence. Avez-vous reçu les questions de la conférence ? Lors de la réunion du 4 avril, 125 personnes étaient présentes, et 35 ont participé via Zoom. Nous avons discuté des questions de la conférence que la déléguée nous avait transmises le mois précédent.

Ce fut une réunion très instructive. Ce qui préoccupe les groupes, c'est la sécurité. Il est essentiel d'utiliser la carte jaune.



« L'alcoolisme est une maladie. Elle ne fait aucune distinction d'âge, de capacités diverses, de croyances, d'origine ethnique, de sexe, de richesse, de profession ou d'éducation. Notre expérience semble démontrer que chacun peut être alcoolique et, sans aucun doute, toute personne désireuse d'arrêter de boire est la bienvenue chez les AA. »¹

Les Étapes, les Traditions et les Concepts encouragent activement la participation, l'inclusion et l'unité. Ces principes spirituels représentent les idéaux que les groupes et les membres des AA s'efforcent d'incarner.

Néanmoins, « le bon sens et l'expérience suggèrent que l'appartenance aux AA ne confère aucune immunité vis-à-vis des lois ou des réglementations locales, et que la participation à une réunion des AA ne place personne hors de la juridiction des forces de l'ordre. En tant qu'individus, les membres des AA sont également des citoyens du monde et, en tant que tels, nous ne sommes pas au-dessus des lois. L'anonymat ne constitue pas une protection contre les comportements criminels ou inappropriés. »²

¹ Rapport final du comité ad hoc du Conseil des Services généraux d'Alcooliques anonymes sur la sécurité dans les groupes.

² Id

Réflexions sur la 7^{ème} Tradition

Dans les premières années d'Alcoholics Anonymous, le cofondateur Bill W. avait des idées de grandeur. Il consulta John D. Rockefeller, apparenté à son épouse, et lui demanda de l'argent. Ce dernier lui donna 5 000 \$, qu'il utilisa pour payer son loyer, etc.

Ce qui est gratuit dans AA, c'est le message et non les services.

Cependant, une fois cet argent épuisé, de nouvelles idées surgirent, comme bâtir des hôpitaux. Il est donc allé revoir Rockefeller afin d'obtenir encore de l'argent; ce dernier lui répondit : «ces gens peuvent et doivent payer pour leurs propres dépenses.» D'où l'idée de la 7^e Tradition : que nous subvenons à nos besoins par nos propres contributions.

Cette tradition apporta beaucoup de crédibilité à AA. Les gens disaient : des alcooliques qui ne quêtent pas. Si on vous demande de l'argent pour AA, sachez que c'est faux; Alcooliques anonymes n'a jamais fait de campagne de levée de fonds. Tout l'argent vient des groupes lors de la 7^e Tradition.

On entend souvent dire que AA est gratuit. Rien n'est plus faux. Voici des références à la 7^e Tradition parues dans notre littérature :

En entrant chez les AA, le spectacle de toutes ces années de gaspillage nous faisait paniquer. Nous ne cherchions plus tellement le prestige de la richesse; désormais, nous réclamions à grand cris notre sécurité matérielle.

Même une fois bien rétablis dans nos affaires, ces terribles inquiétudes ont continué de nous hanter. Une fois de plus, nous étions redevenus avare et grippe-sou. Il nous fallait à tout prix la sécurité financière totale. Réflexion de Bill P.112

Nous avons oublié que la majorité des AA ont une capacité de gagner leur vie bien supérieure à la moyenne. Nous avons oublié toute cette bonne volonté de nos frères AA, qui ne demandaient pas mieux que de nous aider à trouver un meilleur emploi lorsque nous le méritions. Nous avons oublié que l'insécurité financière frappe ou menace tous les êtres humains dans le monde. Et, par-dessus tout, nous avons oublié Dieu pour les affaires d'argent; nous n'avions confiance qu'en nous-mêmes — et encore.

Nombre d'entre nous sont en voie de se sortir pour de bon de leurs dettes, mais nous nous sommes rendu compte que nous ne pouvons pas faire passer l'argent en premier. Pour nous, le bien-être matériel vient toujours après le progrès spirituel, jamais avant. Réflexions de Bill p.177

Nos attitudes par rapport au temps ou à l'argent que nous donnons offre un contraste intéressant. Nous consacrons beaucoup de temps aux activités des AA pour notre protection et notre croissance, mais nous en donnons également beaucoup à nos groupes, à nos régions, à l'ensemble du Mouvement. Calculés en argent, ces dons collectifs feraient une somme énorme. Réflexion de Bill p,290

Ce qui est gratuit dans AA, c'est le message et non les services.
English version page 9

Nouvelles de la Conférence

Le 6 juin avait lieu au centre Saint-Zotique à Montréal, la réunion de retour du délégué de la Conférence des Services Généraux. Un sujet très important. On manque d'argent. Donc. Le Conseil a décidé d'éliminer l'envoi des manuels de service à tous les RSG entrant. Il faut savoir qu'il y a près de 50000 groupes dans la conférence Canada-États-Unis, donc 50000 RSG et chaque groupe a une rotation moyenne de 3 RSG par année par groupe. Donc ça représente. 150000 copies. Il serait préférable qu'un RSG qui quitte son poste remette sa copie du Manuel de service à son remplaçant .

Le rapport de la conférence sera vendu au prix de 2\$. Ce sont des décisions difficiles à prendre que le comité du Conseil a décidé de faire mais les contributions ne suffisent plus.

Pour en connaître d'avantages, participez au Forum Territorial ;

Le trésorier sera présent et vous aurez tout le loisir de poser des questions sur les finances d'Alcoolique Anonyme.

Bienvenu à tous les membres à ce rassemblement qui a lieu dans la région 87 à tous les 20 ans et venez rencontrer le président du conseil le trésorier le directeur du BSG le directeur du Grapevine et des employés du BSG

The Conference and the Concepts

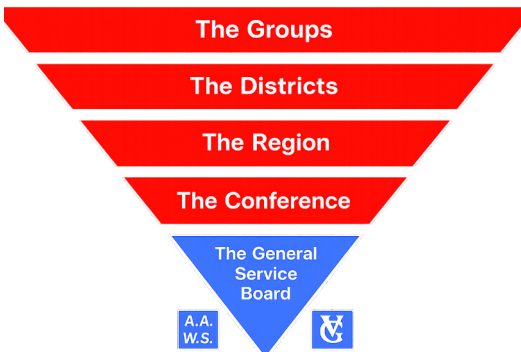
The Twelve Steps of AA came into being in 1935, followed by the Twelve Traditions in 1946. During the early years, Alcoholics Anonymous was under the direction of its two founders: Bill W. and Dr. Bob.

Faced with Dr. Bob's illness, the need for a lasting structure, capable of ensuring the movement's longevity beyond its founders, became apparent. It was in this context that the Twelve Concepts for World Services emerged.

These Concepts were officially approved in 1955, during the Fifth General Service Conference. Their primary objective was to transfer the authority, previously held by Bill W. and Dr. Bob, to the AA groups, through the intermediary of the General Service Conference.

The First Concept clearly states that "the final responsibility and the ultimate authority for our world services should always reside with the collective conscience of our whole fellowship."

In other words, authority resides within the groups themselves. This idea is visually represented by an inverted triangle: members and groups form the base, delegating their power upwards to committees and the General Service Conference.



The Conference spans a week. There are 93 regions represented within the Canada-United States conference, which represents hundreds of GSRs (Group Service Representatives). It is materially impossible for all to attend the conference. That is why we send a delegate to represent us. This delegate absolutely needs to know the concerns of the members. This is the purpose of the pre-conference meetings organized by the delegate. These meetings aim to gather the concerns of the GSRs within the groups.

Therefore, we reaffirm: "The final responsibility and the ultimate authority for world services should always reside with the collective conscience of our whole fellowship." This is the First Concept.

Delegates embody this authority, but the groups remain the foundation of the inverted triangle. Who represents these groups? It is the GSRs, who delegate to the delegates the power to represent them and make decisions on their behalf. This is why it is crucial for GSRs to participate in pre-conference meetings.

Did you receive the conference questions?

At the meeting on April 4th, 125 people were present, and 35 participated via Zoom.

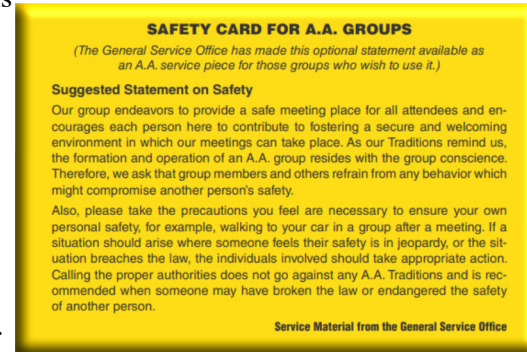
We discussed the conference questions that the delegate had sent us the previous month.

It was a very informative meeting. What concerns the groups is safety. It is essential to use the yellow card.

"Alcoholism is a disease. It makes no distinction of age, diverse abilities, beliefs, ethnic origin, sex, wealth, profession, or education. Our experience seems to indicate that anyone can be an alcoholic and, undoubtedly, anyone who wants to stop drinking is welcome in AA."¹

The Steps, Traditions, and Concepts actively encourage participation, inclusion, and unity. These spiritual principles represent the ideals that AA groups and members strive to embody.

Nevertheless, "common sense and experience suggest that membership in AA confers no immunity from local laws or regulations, and that participation in an AA meeting does not place anyone outside the jurisdiction of law enforcement. As individuals, AA members are also citizens of the world, and as such, we are not above the law. Anonymity does not provide protection against criminal or inappropriate behavior."²



¹ Final Report of the Alcoholics Anonymous General Service Board's Ad Hoc Committee on Group Safety.

² Id

Reflections on the seventh Tradition

In the early years of Alcoholics Anonymous, co-founder Bill W. had grand ambitions. He consulted John D. Rockefeller, who was related to his wife, and asked him for money. Rockefeller gave him \$5,000, which he used to pay his rent, etc.

What is free in AA is the message, not the services.

However, once that money was exhausted, new ideas emerged, such as building hospitals. He then went back to Rockefeller to obtain more money; Rockefeller replied: "These people can and should pay for their own expenses." From this came the idea of the Seventh Tradition: that we are self-supporting through our own contributions.

This tradition brought great credibility to AA. People would say: alcoholics who do not beg. If someone asks you for money on behalf of AA, know that this is false; Alcoholics Anonymous has never conducted fundraising campaigns. All the money comes from the groups through the Seventh Tradition.

It is often said that AA is free. Nothing could be further from the truth. Here are references to the Seventh Tradition found in our literature:

Upon entering AA, the sight of all those years of waste made us panic. We no longer sought the prestige of wealth; instead, we cried out for material security.

Even once we were well re-established in our affairs, these terrible anxieties continued to haunt us. Once again, we

had become miserly and tight-fisted. We wanted, at all costs, total financial security. As Bill Sees It, p.112

We had forgotten that the majority of AA members have an above-average ability to earn a living. We had forgotten all the

goodwill of our fellow AA members, who were more than willing to help us find better employment when we deserved it. We had forgotten that financial insecurity affects or threatens all human beings in the world. And, above all, we had forgotten God in matters of money; we trusted only ourselves — and even then.

Many of us are on the way to freeing ourselves from our debts for good, but we have come to realize that we cannot put money first. For us, material well-being always comes after spiritual progress, never before. As Bill Sees It, p.177

Our attitudes toward the time or money we give present an interesting contrast. We devote a great deal of time to AA activities for our protection and our growth, but we also give much to our groups, our areas, and the Movement as a whole. If calculated in monetary terms, these collective contributions would amount to a very large sum. As Bill Sees It, p.290

What is free in AA is the message, not the services.

Conference's News

On June 6, the General Service Conference Delegate's report-back meeting was held at the Saint-Zotique Centre in Montreal.

One very important topic was discussed: the lack of financial resources.

As a result, the Board has decided to discontinue sending Service Manuals to all incoming General Service Representatives (GSRs). It is important to note that there are nearly 50,000 groups within the Canada-U.S. Conference, meaning approximately 50,000 GSRs. With an average annual rotation of three GSRs per group, this would require about 150,000 copies of the Service Manual each year.

A more practical solution would be for outgoing GSRs to pass their Service Manual on to their successors.

The Conference Report will now be sold for \$2 per copy. These were difficult decisions for the Board and its committees to make, but contributions are no longer sufficient to cover expenses.

To learn more, participate in the Regional Forum. The Treasurer will be present and will be available to answer questions regarding the finances of Alcoholics Anonymous.

All members are welcome to attend this gathering, which takes place in Area 87 only once every 20 years. Come and meet the Chair of the Board, the Treasurer, the General Service Office (GSO) Manager, the Grapevine Director, and members of the GSO staff.

Service: An Essential Part of Recovery and Unity

I don't know about you, but for me, this couldn't be more true. The mental and obsessive aspect of the disease manifests itself in me whether I am abstinent or not. To remain functional in society, I need to stay involved in the Fellowship. Otherwise, insidiously, my ego-driven and self-centered tendencies cause me to withdraw and isolate myself more and more, until I can no longer function normally. And that is not what the AA way of life promises me.

In **As Bill Sees It**, on page 8, there is one of my favorite passages from our literature. Here is an excerpt:

“A New Life. Is sobriety all that we may expect of a spiritual awakening? No, sobriety is only a bare beginning; it is only the first gift of the first awakening. If more gifts are to be received, our awakening has to go on. As it does go on, we find that we can discard the old life—the one that did not work—for a new life that can work under any and all conditions. Regardless of worldly success or failure, regardless of pain or joy, sickness or health, or even of death itself, we may experience a new life of endless possibilities if we continue our spiritual awakening through the practice of AA's Twelve Steps.”

The first part of the Twelfth Step tells us:

“Having had a spiritual awakening as the result of these Steps, we tried to carry this message to alcoholics...”

“To carry this message”—I am willing. But how do we do it? In my home group, of course. Still, newcomers must first arrive at our meetings. Without a constant influx of new members, AA would cease to exist.

I have been attending AA meetings since 1978. That makes 48 years—an average of about one and a half meetings per week. I'm not sure how many that adds up to, but it's quite a few! And I have never witnessed a spectacular pyrotechnic display with flashes, thunderous explosions, and clouds of smoke, only to discover—once the smoke had cleared—a newcomer sitting quietly on a chair, worn out and at the end of his rope.

I realized long ago that this is not how newcomers arrive at our meetings. They come thanks to the dedicated work of hundreds, even thousands, of members who serve, often

behind the scenes: those who inform the public and professionals about AA, answer telephones, and visit treatment centers and correctional facilities. It is through their efforts that newcomers cross the threshold of our meeting rooms, allowing me to carry the message—and thus remain sober myself.

At a Regional Forum I attended, someone said, “Gratitude is a word of action.” Gratitude is indeed a word of action. I believe Service is its demonstration. Members who choose to serve do not do so out of generosity, but out of gratitude.

I was once a newcomer. Had it not been for the Service of others, I might never have found my way to AA. Therefore, service beyond the group—mine and that of others—is essential to my recovery and to that of others.

To be involved means working with others—and that's the catch! Personally, I must confess that I am not made to live with others, much less work with them. The world would be so much better without other people! But since there are so many of them, as the saying goes, “If you can't beat them, join them.” And that is where Unity comes in.

On this theme, I would like to share a gem from **AA Comes of Age**, page 332. It is taken from talks given by Bernard Smith, Chairman of the General Service Board from 1951 to 1956, who himself quoted the British Canon Raven:

“Three conditions are necessary for the creation of a true fellowship: the possession of a common ideal





free from selfishness and rivalry; the establishment of a common purpose lofty enough to inspire loyalty and capture the imagination; and a spirit of comradeship filled with the joy and enthusiasm of belonging to an organized association engaged in meaningful work. This fellowship reaches its highest point when the ideal is lofty and inspiring; when the task engages every ounce of our strength and every element of our being; and when the comradeship is so deep that we understand one another without conscious effort, anticipate unspoken needs, and

respond to them spontaneously. Under such conditions, the energy we often waste in jealousy, vanity, and criticism becomes available for creative work.”

Today, in 2026, modern language speaks of synergy—the whole is greater than the sum of its parts. It means the same thing. It means the group conscience: “a loving God as He may express Himself in our group conscience.” It means Love and Service. It means that as long as we place the unity of the Fellowship before personal desires and ambitions, we ensure the continuity of Alcoholics Anonymous.

Why do we choose to serve? Out of enthusiasm and gratitude. Did you know that the word “enthusiasm” comes from a Greek word meaning “divinely inspired” or “filled with God”? That’s no small thing. To be enthusiastic is to be inspired by God. It is a fuel far more powerful than premium unleaded gasoline—even at \$2.15 per liter! That is why I cultivate enthusiasm in everything I do. Some days I succeed better than others, but it is always present in my mind.

Service is an integral part of the recovery program: it is the Twelfth Step. For me, service is also an ego reducer. If practice makes perfect, then serving helps us become trusted servants in the service of the cause. At least, that has been my personal experience. It is an extraordinary training ground, with a safety net made of the love and compassion of our members. It is not always comfortable, but every lesson in humility has brought me closer to my Higher Power. Service makes me a better person.

By following the endless path of the triangle of Recovery, Unity, and Service, I always return to the second part of the Twelfth Step, which ends with: “...and to practice these principles in all our affairs.”

And believe me, this is for the greatest happiness of all those around me.

Thank you for your Service.

Thank you for inspiring me through your service.

LIENS ENTRE LES AA ET AL-ANON / LINKS BETWEEN AA AND AL-ANON

Dans les lignes de conduite des AA sur les liens existants entre AA et Alanon. il est suggéré. que selon les 12 traditions, les conseils et les conférences de services généraux de chaque association que chacune des associations fonctionnera mieux si elle demeure indépendante, en collaborant avec l'autre sans s'affilier.

De plus Il est suggéré lors d'un congrès que chaque groupe demeure des entités séparées afin de respecter nos douze traditions et de transmettre le message plus efficacement..

Finalement, On suggère que AA ne devrait pas faire un cadeau ou des contributions aux Al-Anon. En vertu de ce même principe, les AA ne devraient pas accepter de contribution de la part des Alanon.

In AA's guidelines regarding the relationship between AA and Al-Anon, it is suggested that, in accordance with the Twelve Traditions and the advice of the General Service Boards of each organization, each group will function best if it remains independent, collaborating with the other without becoming affiliated.

Furthermore, it was suggested at a convention that each group remain separate entities in order to respect our Twelve Traditions and to carry the message more effectively.

Finally, it is suggested that AA should not make gifts or contributions to Al-Anon. By the same principle, AA should not accept contributions from Al-Anon.

LEXIQUE AA GLOSSARY

BSG — Le représentant du groupe auprès des Services Généraux. C'est la voix du groupe dans la structure de service.

RDR — Le représentant du district à la Région. Il fait le lien entre le district et la région.

DÉLÉGUÉ — Le représentant de la Région à la Conférence des Services Généraux. Il porte la voix de la région au niveau continental.

BSR — Le Bureau de service de la Région 87. Notre bureau régional, au service des groupes et des districts.

BSG — Le Bureau de service de la Conférence Canada / États-Unis. Le bureau continental qui soutient l'ensemble des régions.

CONFÉRENCE CANADA / ÉTATS-UNIS

Elle regroupe 93 régions, réparties en 8 territoires : 6 aux États-Unis et 2 au Canada.

• **Est du Canada** : Ontario (83-84-85-86), Québec (87-88-89-90), Île-du-Prince-Édouard & Nouveau-Brunswick (81), Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve et Labrador (82)

• **Ouest du Canada** : Colombie-Britannique & Yukon (79), Alberta & Territoires du Nord-Ouest (78), Saskatchewan (91), Manitoba (80)

ASSEMBLÉE RÉGIONALE

C'est l'assemblée de tous les membres des districts de la région. Elle se tient 5 fois par année :

- Assemblée de bienvenue
- 2 assemblées pré-conférence
- Retour du délégué
- Assemblée des élections

Tous les membres AA sont les bienvenus.

RASSEMBLEMENT PROVINCIAL — Une belle occasion pour les serviteurs des 4 régions du Québec de se retrouver et de partager leurs problèmes, leur force et leur espoir. Tous les membres sont invités à venir.

FORUM TERRITORIAL —

Un rendez-vous rassemblant les membres AA du territoire de l'Est du Canada pour rencontrer directement les employés et dirigeants du BSG :

Directeur du BSG – Président du conseil d'administration – Trésorier – Employés de bureau – Administrateur universel du Canada – Président du Grapevine

Une chance rare de rencontrer ces serviteurs de confiance et de participer aux ateliers. Tous les membres AA sont invités.

GSR — The Group Service Representative. The voice of the group within the service structure.

DCM — The District Committee Member. The link between the district and the Area.

DELEGATE — The Area's representative to the General Service Conference. HE/she carries the Area's voice to the continental level.

ASO — The Area Service Office for Area 87. Our regional office, there to support groups and districts.

GSO — The General Service Office of the Canada / U.S. Conference. The continental office supporting all Areas.

CANADA / U.S. CONFERENCE

Brings together 93 Areas, organized into 8 Regions: 6 in the United States and 2 in Canada.

• **Eastern Canada**: Ontario (83-84-85-86), Quebec (87-88-89-90), Prince Edward Island & New Brunswick (81), Nova Scotia, Newfoundland and Labrador (82)

• **Western Canada**: British Columbia & Yukon (79), Alberta & Northwest Territories (78), Saskatchewan (91), Manitoba (80)

AREA ASSEMBLY

This is the gathering of all members from the districts across the Area. It meets 5 times a year:

- Welcome Assembly
- 2 Pre-Conference Assemblies
- Delegate's Report Back
- Election Assembly

All AA members are welcome to attend.

PROVINCIAL ASSEMBLY — A wonderful opportunity for servants from Quebec's 4 Areas to come together and share their experience, strength and hope. All members are invited.

REGIONAL FORUM

A gathering of AA members from the Eastern Canada Areas to meet directly with GSO staff and leadership:

GSO Director – Chair of the Board of Trustees – Treasurer – Office Staff – Trustee At-Large Canada – Grapevine Chairperson

A rare chance to meet these trusted servants and take part in the workshops. All AA members are invited.



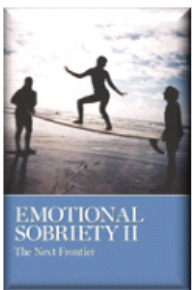
Les Publications... L'AArt de se rétablir Literature... The AArt of Recovery

Sur le thème de la sobriété émotive...
About emotional sobriety...



La sobriété émotive [FGV-17]
Emotional Sobriety [GV-17]
Sobriedad Emocional [SGV-17]

25,20\$



Emotional Sobriety II
[GV-26]

\$25.20

(anglais seulement)



L'ivresse mentale
[D-60]

Dry Drunkenness
[D-60E]

5\$



*The Next Frontier:
Emotional Sobriety I and II*
[GV-48]

\$28.50 (hardcover)

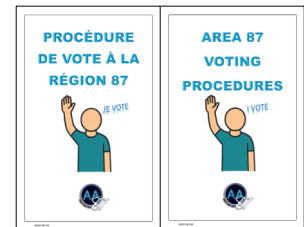
(anglais seulement)

**La p'tite vie au
BSR...**
Life at the A.S.O...

**Tanné-e d'avoir des
problèmes dans vos
réunions d'affaires?**

Mettez-y de l'ordre en vous
procurant le livret illustré
*Procédure de vote à la
Région 87* dès maintenant!

Disponible sans frais au BSR.



**Tired of running into
problems during your
business meetings?**

Bring some order to them by
picking up a copy of the
illustrated booklet *Area 87
Voting Procedures* today!

Available free of charge at the
ASO.

Pour commander / To order

publications-aa87.org



514-374-3688 #1



publications@aa87.org



514-374-2250

Heures d'ouverture / Opening Hours

Dim / Sun	Lun / Mon	Mar / Tue	Mer / Wed	Jeu / Thur	Ven / Fri	Sam / Sat
—	—	11:00 – 18:00	11:00 – 18:00	11:00 – 18:00	11:00 – 16:00	9:00 – 13:00

Site Web Région 87 : www.aa87.org

Bientôt disponible!
Adaptation par la Région 87
de la carte postale
Contribution = service du BSG



Available soon!

Area 87's adaptation of the
Contribution = service
postcard from the GSO.

70 ans à maintenir un but commun

À Saint-Hyacinthe. Le 04 mai 1956. Paul B. Adrien M., Adrien P., Robert M., Maurice C., Bertrand F., Osias R., et Gaby C., fondaient le groupe lundi Maska.

Curieusement lundi dernier le 4 mai. Lyne R, Martine T. Marie-Andrée M. Stéphane C. France M, Marie C, Chantal C. nous recevaient pour souligner le soixante-dixième anniversaire du groupe. Une soixantaine de membres, se sont réunis pour être témoins de ce beau moment.

Après toutes ces années, le groupe a toujours su transmettre le message. Un buffet était servi après la réunion, une belle soirée a partagé entre nous. Nos expériences, nos forces et notre espoir dans le but de résoudre notre

70 years of working toward a common goal

In Saint-Hyacinthe. May 4, 1956. Paul B., Adrien M., Adrien P., Robert M., Bertrand F., Osias R., Gaby C., founded the group Lundi Maska.

Curiously, it was last Monday, May 4. Line R., Martine T., Marie-Andrée M., Stéphane C., France M., Marie C., and Chantal C., hosted us to celebrate the group's seventieth anniversary. About sixty members gathered to witness this beautiful moment.

After all these years, the group has always known how to carry the message. A buffet was served after the meeting, and we shared a wonderful evening together. We shared our experiences, our strengths, and our hope with the goal

problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir.

Merci à vous, humble serviteur, d'assurer la pérennité d'alcoolique anonyme les lundis à Saint-Hyacinthe depuis 70 ans. Daniel D,

Daniel D. RDR district 24
Patrick H. RDR A, district 24.

Il faut se rappeler qu'à cette époque il n'y avait pas beaucoup de groupe AA. Les membres devaient se déplacer. Un soir à St-Hyacinthe, le lendemain à Drummondville etc.

AA est arrivé au Québec en 1944 et il y avait des meetings en Anglais seulement. Le premier groupe francophone a eu

lieu à Matane en 1945 et Lundi Maska fondé en 1956. Bien avant la publication du gros livre en Français.



of resolving our common problem and helping other alcoholics recover.

Thank you, humble servant, for ensuring the continuity of Alcoholics Anonymous on Mondays in Saint-Hyacinthe for 70 years.

Daniel D. DCM, District 24
Patrick H. A-DCM, District 24.

We must remember that at that time there weren't many AA groups. Members had to travel. One evening in St-Hyacinthe, the next day in Drummondville, and so on.

AA arrived in Quebec in 1944, and meetings were held in English only. The first French-speaking group was established in Matane in 1945, and Lundi Maska was founded in 1956, well before the Big Book was published in French.

COUT A LA PORTE : 25\$ NO
PRE-VENTE : 20\$

65e
CONGRES DE LA REGION 87
AREA 87 CONVENTION
CONGRESO TRILINGUE AREA 87

24 Octobre 2026

EXPERIENCE, FORCE ET ESPOIR
EXPERIENCE, STRENGTH AND HOPE
EXPERIENCIA, FUERZA Y ESPERANZA

COLLEGE DE MAISONNEUVE
2701 RUE NICOLET
MONTREAL
(METRO JOLIETTE) 📍

Entrée seulement
Admission only
Solo entrada

Partager, musique, danse, improviser et plus
Speakers, Music, Dance, Improv and more
Conferenciac, musica, baile, improvisación y más

Les billets sont actuellement en prévente au coût de 20 \$ et le coût à la porte sera de 25 \$. Vous pouvez vous procurer des billets au BSR, auprès des RDR ou sur Internet en ligne à la boutique en utilisant le lien suivant :

Acheter mon billet Maintenant !!!!

<https://www.publications-aa87.org/produit/congres-regional-2026-aa87/>

Sur place, des repas à prix abordables seront offerts le samedi 24 octobre (boîte à lunch pour le midi et repas chaud pour le souper). Vous pouvez accéder au Collège de Maisonneuve par la station de métro Joliette. Un stationnement payant est aussi disponible.

Option d'hébergement seulement à l'hôtel Universel rue Sherbrooke
Voici des informations pour la réservation de chambres à l'Hôtel Universel rue Sherbrooke : le code de réservation est :

Congrès AA 2026. Ce code devra être mentionné au moment de la réservation (réservez par téléphone : 514-253-3365 ou 1 (800) 567 0223, courriel : info@hoteluniverselmontreal.com) afin d'avoir droit aux tarifs préférentiels.

Si vous êtes intéressé à vous impliquer dans le congrès cette année, vous pouvez remplir le formulaire d'implication en utilisant le lien suivant : <https://congres.aa87.org/accueil/implication/>
Nous tenterons de vous répondre le plus rapidement possible.

Contact

Pour toute question, veuillez contacter le comité du Congrès de la Région 87 à l'adresse suivante : congres@aa87.org

Nous espérons vous voir nombreux à cet événement exceptionnel et vous souhaitons un congrès enrichissant et inspirant !

COUT A LA PORTE : 25\$ NO
PRE-VENTE : 20\$

65e
CONGRES DE LA REGION 87
AREA 87 CONVENTION
CONGRESO TRILINGUE AREA 87

24 Octobre 2026

EXPERIENCE, FORCE ET ESPOIR
EXPERIENCE, STRENGTH AND HOPE
EXPERIENCIA, FUERZA Y ESPERANZA

COLLEGE DE MAISONNEUVE
2701 RUE NICOLET
MONTREAL
(METRO JOLIETTE) 📍

Entrée seulement
Admission only
Solo entrada

Partager, musique, danse, improviser et plus
Speakers, Music, Dance, Improv and more
Conferenciac, musica, baile, improvisación y más

This year's annual Area 87 Convention will take place October 24, 2026 at Collège de Maisonneuve (2701 rue Nicolet in Montréal). The Area 87 Convention Committee has been entrusted with the organization of this trilingual event which will bring together members from our French, English and Spanish communities. Area Service Committees will be highlighted and we look forward to the participation of Al-Anon, Alateen and MONQYPA. This is a wonderful opportunity to come together under the convention's central theme:

Experience, Strength and Hope

Advance tickets are currently on sale in advance for \$20.00 and will be \$25.00 at the door. Tickets can be purchased at the Area Service Office (3920, Rachel East), from DCMs, GSRs or online at the boutique using the following link:

Buy my ticket now!!!!

<https://www.publications-aa87.org/en/produit/202-area-convention-aa87/>

Affordable, on-site meal options will be available October 24th. Box lunch for lunch and hot meal for dinner. Collège de Maisonneuve is accessible by public transit (Pie-IX or Joliette metro) and pay parking is available.

Accommodation (only) option
Should you require overnight accommodation: Hôtel Universel (5000 Sherbrooke East). Reservation code is **Congrès AA 2026** to be quoted at time of booking. Tel.: (514) 253-3365 or 1 (800) 567-0223. E-mail: info@hoteluniverselmontreal.com. Discount rate available.

2026 Area 87 Convention volunteers are still needed – please complete the following application form should you wish to become involved:
<https://www.aa87.org/en/volunteer-registration-form-area-87-convention/>
We will try to get back to you as soon as possible.

Contact

If you have any additional questions, please contact the Area 87 Convention Committee at the following email address: congres@aa87.org
Bring your Experience, Strength and Hope!! See you October 24th!

COUT A LA PORTE : 25\$ NO
PRE-VENTE : 20\$

65e
CONGRES DE LA REGION 87
AREA 87 CONVENTION
CONGRESO TRILINGUE AREA 87

24 Octobre 2026

EXPERIENCE, FORCE ET ESPOIR
EXPERIENCE, STRENGTH AND HOPE
EXPERIENCIA, FUERZA Y ESPERANZA

COLLEGE DE MAISONNEUVE
2701 RUE NICOLET
MONTREAL
(METRO JOLIETTE) 📍

Entrée seulement
Admission only
Solo entrada

Partager, musique, danse, improviser et plus
Speakers, Music, Dance, Improv and more
Conferenciac, musica, baile, improvisación y más

El Congreso de la Región 87 se celebrará el 24 de octubre de 2026, en el Colegio de Maisonneuve, 2701 calle Nicolet en Montreal. El comité del Congreso del Área 87 es responsable de la organización anual en los tres idiomas del Congreso del Área 87. Este evento reúne a los Comités de servicios, las comunidades lingüísticas francófona, anglofona e hispanófona, los Distritos de la Área 87, los movimientos Al-Anon y Alateen (francófonos y anglófonos), y el comité MONQYPA. ¡Es una excelente oportunidad de celebración para toda la comunidad de Alcohólicos Anónimos! El tema de este año:

Experiencia, fuerza y esperanza

Las entradas están actualmente en preventa por un costo de 20 dólares en la taquilla y costarán 25 dólares en la puerta. Puedes adquirir tus boletos en el BSR, con los RDR o en línea en la tienda usando el siguiente enlace:

¡¡¡¡Comprar mi boleto ahora!!!!

<https://www.publications-aa87.org/produit/congres-regional-2026-aa87/>

En el lugar, el sábado 24 de octubre se ofrecerán comidas a precios accesibles (una lonchera para el almuerzo y una comida caliente para la cena). Puedes llegar al Colegio de Maisonneuve en la estación del metro Joliette. También hay estacionamiento de pago disponible.

Opción de alojamiento únicamente en el Hotel Universel de la calle Sherbrooke
Aquí tienes la información para la reservación de habitaciones en el Hotel Universel en la calle Sherbrooke: el código de reserva es:

Congrès AA 2026. Este código debe ser mencionado al hacer la reserva (reserva por teléfono: 514-253-3365 u 1 (800) 567-0223, correo electrónico: info@hoteluniverselmontreal.com) para poder acceder a las tarifas preferenciales.

Si estás interesado en participar en el congreso este año, puedes llenar el formulario de participación utilizando el siguiente enlace:
<https://congres.aa87.org/accueil/implication/>

Póngase en contacto con
Para cualquier pregunta, por favor contacte al comité del Congreso del Área 87 en la siguiente dirección: congres@aa87.org
¡Esperamos verlos a muchos en este evento excepcional y les deseamos un congreso enriquecedor e inspirador!

EASTERN CANADA REGIONAL FORUM 2026

HOTEL MORTAGNE
1228 rue Nobel
Boucherville, QC, J4B 5H1

August 21 - 23 2026

BOOK YOUR HOTEL NOW:
Room rate: King \$259 CAD, Double Queen \$269 CAD
On the hotel website: <https://hotelmortagne.com/en/>
By phone at : 1 877 655-9966
By email : reservation@hotelmortagne.com
Use group code 16853
Last Day for room rate: July 21, 2026

• AAWS and AAGrapevine presentations
• Workshops (English and French)
• Morning Meeting (English and French)
• Saturday evening - Ice cream
• Hospitality suite

• Restaurant on-site
• Many restaurants nearby
• Large parking lot

QUESTION: forum2026@aa87.org

REGISTRATION
Opening June 18, 2026
<https://www.aa.org/event/2026-eastern-canada-forum>

FORUM TERRITORIAL DE L'EST DU CANADA 2026




HÔTEL MORTAGNE
1228 Rue Nobel,
Boucherville, QC, J4B 5H1

21 au 23 août 2026

RÉSERVEZ VOTRE CHAMBRE:
Prix: King \$259 et Double Queen \$269
Sur le site de l'hôtel: <https://hotelmortagne.com/fr/>
Par téléphone au : 1 877 655-9966
Par courriel reservation@hotelmortagne.com
Utilisez le code groupe 16853
Prix de groupe en vigueur jusqu'au 21 juillet 2026



• Présentations par AAWS et AAGrapevine
• Ateliers (français et anglais)
• Réunions matinales (français et anglais)
• Samedi soir - Crème glacée
• Suite hospitalité

- Restaurant sur place
- Restaurants à proximité
- Grand stationnement

QUESTION: 
forum2026@aa87.org

INSCRIPTION
Débute le 18 juin 2026
<https://www.aa.org/fr/event/forum-regional-est-du-canada-2026>



CONGRÈS DE PORTNEUF

Le désir de grandir

■ **26 septembre 2026**

■ La Maison des générations
12, rue Déry, Cap-Santé

Inscription : 8 h 30 | Début : 9 h 00
Journée de partages
Dîner et souper disponibles

■ **Soirée dansante**
Décompte de sobriété
Avec la participation d'Al-Anon

■ **Contribution volontaire**

Hébergement disponible dans le secteur
Motel Sous les Charmilles, 842, Route 138, Cap-Santé (418)-286-3391
Hôtel Le Portneuvois, 101 rue Sièbon-Delisle, Portneuf, (418)286-6400



47^e congrès des Alcooliques Anonymes

DISTRICT 87-21
Avec participation Al-Anon

Une nouvelle liberté un nouveau bonheur

Partages - Conférences
Décompte - Danse
Vente de publications sur place



Quand ?
7 - 8 août 2026

Où ?
Cégep de Granby
235 rue Saint-Jacques

Inscriptions:
vendredi dès 18h30
et samedi dès 8h30

Cantine sur place

Contribution volontaire
(Suggestion: 15\$)
Paiement Interac disponible






Accessible aux personnes à mobilité réduite 

CONGRÈS AUTOCHTONE - PAPINACHOIS

24^e Congrès Autochtone AA

28-29-30 août 2026

« Nashkumitun miam eshpitashkamikat assi »
Gratitude dans la Nature

Lieu de l'événement
Papinachois (Pessamit), Québec

Contribution volontaire

POUR INFORMATION:
Léopold H. 418-567-8522